

*JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS
1082 Budapest, Baross u. 63-67.*



MEGHÍVÓ

**a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete
2025. augusztus 27. (szerda) napján 08:00 órai kezdettel tartandó
7. nyilvános rendes képviselő-testületi ülés
Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok
irodája**

Napirend:

- 1. Javaslat tiszteletdíjak meghatározására**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)
- 2. Javaslat rendezvényekhez szükséges eszközök beszerzésére**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)
- 3. Javaslat a 2025. évi költségvetés II. számú módosításának elfogadására**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2025. augusztus 18.

Üdvözlettel:

Nagyné Trzcinska Renata
elnök
s.k.

2025. 08.27.
167

*JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS
1082 Budapest, Baross u. 63-67*



JEGYZŐKÖNYV

Készült: a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2025. augusztus 27. (szerda) napján 08:00 órakor 1082 Budapest, Vajdahunyd utca 1./b, Nemzetiségi Önkormányzatok Irodájában megtartott 7. nyilvános rendes képviselő-testületi ülésén.

Jelen vannak: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Sziva Wanda elnök-helyettes

Távol maradt: Berkeczné Juskiewicz Romana nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: dr. Szedresi Alexandra Mercédesz jogi referens

Nagyné Trzcinska Renata elnök megnyitja az ülést és megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra, a testület 2 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Sziva Wanda elnök-helyettest a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Sziva Wanda elfogadja a jelölést.

Nagyné Trzcinska Renata elnök szavazásra teszi fel Sziva Wanda elnök-helyettes személyét jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztására.

Nagyné Trzcinska Renata elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 95/2025. (VIII. 27.) számú határozata

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Sziva Wanda képviselő személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Ezt követően Nagyné Trzcinska Renata elnök szavazásra bocsátja a meghívó szerinti napirendi pontokat. Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 96/2025. (VIII. 27.) számú határozata

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 7. nyilvános rendes ülésének napirendi pontját az alábbiak szerint fogadja el:

1. Javaslat tiszteletdíjak meghatározására

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

2. Javaslat rendezvényekhez szükséges eszközök beszerzésére

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

3. Javaslat a 2025. évi költségvetés II. számú módosításának elfogadására

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

Ezt követően a Képviselő-testület megkezdi a napirendi pont tárgyalását.

1. Napirend 1. pontja: Javaslat tiszteletdíjak meghatározására

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renata elnök: Megnyitja a napirendi pont megtárgyalását. Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele, ezért a napirendi pont tárgyalását lezárja. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 97/2025. (VIII. 27.) számú határozata:
tiszteletdíjak meghatározásáról

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a Képviselő-testület tagjainak tiszteletdíjat állapít meg 2025. szeptember 01. napjától 2025. október 31. napjáig az alábbiak szerint:**
 - Berkeczné Juszkiewicz Romana képviselő részére bruttó ████████ Ft/hó,
 - Sziva Wanda elnök-helyettes részére bruttó ████████ Ft/hó,
 - Nagyné Trzcinska Renata elnök részére bruttó ████████ Ft/hó összegben.
- 2. kötelezettséget vállal mindösszesen 256.200Ft összegre. A kötelezettségvállalás SZOCHO-t nem tartalmaz, mivel a képviselők nyugdíjasok.**
- 3. a pénzügyi fedezetet 2025. évi központi működési támogatás biztosítja.**

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2025. november 15.

Napirend 2. pontja: Javaslat rendezvényekhez szükséges eszközök beszerzésére

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renata elnök: Megnyitja a napirendi pont megtárgyalását. Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele, ezért a napirendi pont tárgyalását lezárja. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 98/2025. (VIII.27.) számú határozata:
rendezvényekhez szükséges eszközök beszerzésére

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat három képviselője 1 db falinaptárt, 3 db határidő naplót, csomagoló anyagokat és rendezvényekhez szükséges eszközöket (viaszos vászon terítő textil, kés, poharak, papírszalvéta, kitűző, sütőpapír, alufólia, frissen tartó fólia, törlők stb.) valamint a rendezvényeken szükséges kézműves alapanyagokat, eszközöket szerez be,**
- 2. az 1. pont szerinti beszerzésre számla ellenében legfeljebb bruttó 100.000 Ft keretösszeget határoz meg, amelynek pénzügyi fedezete a 2025. évi központi működési támogatás.**

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Határidő: 2025. december 15.

Napirend 3. pontja: Javaslat a 2025. évi költségvetés II. számú módosításának elfogadására
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renata elnök: Megnyitja a napirendi pont megtárgyalását. Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele, ezért a napirendi pont tárgyalását lezárja. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 99/2025. (VIII.27.) számú határozata:
a 2025. évi költségvetés II. számú módosításának elfogadásáról

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2025. évi költségvetésről szóló 23/2025. (II.24.) számú határozatát az alábbiak szerint módosítja:

- 1. a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2025. évi költségvetésének**

bevételi főösszegét	4.442.204 Ft-ban
kiadási főösszegét	4.442.204 Ft-ban állapítja meg.
- 2. az 1. határozati pont alapján a költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:**

Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2.909.390 Ft
Működési bevételek	14.632 Ft
Működési célú átvett pénzeszközök	0 Ft
Finanszírozási bevételek	1.518.182 Ft
- 3. az 1. határozati pont alapján a költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:**

Működési célú kiadás:	
Személyi juttatás	1.519.322 Ft
Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	22.775 Ft
Dologi jellegű kiadás	1.492.302 Ft
Egyéb működési célú kiadás	1.407.805 Ft
Felhalmozási célú kiadások:	
Beruházások	0 Ft
- 4. a 2025. évi költségvetés II. módosítása**
 - a) bevételeinek és kiadásainak mérlegszerű bemutatását az 1. számú melléklet,
 - b) bevételi előirányzatát feladatonkénti bontásban a 2. számú melléklet,
 - c) kiadási előirányzatát feladatonkénti bontásban a 3. számú melléklet tartalmazza;
- 5. a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 17/2025. (II. 11.) számú határozatával elfogadott 2025. évi költségvetésének 1-4. számú melléklete helyébe a 1-4. számú mellékletek lépnek;**
- 6. jelen határozat a döntés napján lép hatályba.**

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

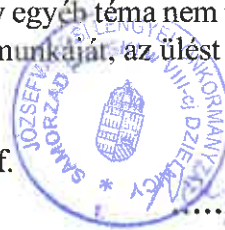
Határidő: 2025. augusztus 27.

Nagyné Trzcinska Renata elnök megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés, megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 08:25 órakor bezárja.

Sziva Wanda.

Sziva Wanda
jegyzőkönyv-hitelesítő

K.m.f.



Nagyné Trzcinska Renata
Nagyné Trzcinska Renata
elnök

Jegyzőkönyvet készítette:

Németh Edina

Németh Edina
ügyintéző

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



Jelenléti ív

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
7. nyilvános rendes testületi üléséről, amelynek időpontja:
2025. augusztus 27. (szerda) 08:00 órákor

1. Nagyné Trzcinska Renata

Nagyné Trzcinska Renata

2. Berkeczné Juskiewicz Romana

.....

3. Sziva Wanda

Sziva Wanda

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Szedresi Alexandra Mercédesz

dr. Szedresi Alexandra Mercédesz

Utassy Ildikó

Utassy Ildikó

Németh Edina

Németh Edina

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat

2025. augusztus 27. napján megtartott 7. nyilvános rendes képviselő-testületi ülésre
1. napirendi pontja

Cím: Javaslat tiszteletdíjak meghatározására

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Javasolom, hogy a Képviselő-testület tagjainak tiszteletdíjat állapítsunk meg 2025. szeptember 01. napjától 2025. október 31. napjáig az alábbiak szerint:

- Berkeczné Juszkiewicz Romana képviselő részére bruttó ████████ Ft/hó,
- Sziva Wanda elnök-helyettes részére bruttó ████████ Ft/hó,
- Nagyné Trzcinska Renata elnök részére bruttó ████████ Ft/hó összegben.

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat mindösszesen ████████ Ft kötelezettséget vállal. A tiszteletdíjak után nem keletkezik SZOCHO járulék fizetési kötelezettség, mivel valamennyi képviselő nyugdíjas. A pénzügyi fedezetet a 2025. évi központi működési támogatás biztosítja.

Fentiekre tekintettel, kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat...../2025. (VIII. 27.) számú határozata
tiszteletdíjak meghatározásáról

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a Képviselő-testület tagjainak tiszteletdíjat állapít meg 2025. szeptember 01. napjától 2025. október 31. napjáig az alábbiak szerint:**
 - Berkeczné Juszkiewicz Romana képviselő részére bruttó ████████ Ft/hó,
 - Sziva Wanda elnök-helyettes részére bruttó ████████ Ft/hó,
 - Nagyné Trzcinska Renata elnök részére bruttó ████████ Ft/hó összegben.
- 2. kötelezettséget vállal mindösszesen ████████ Ft összegre. A kötelezettségvállalás SZOCHO-t nem tartalmaz, mivel a képviselők nyugdíjasok.**
- 3. a pénzügyi fedezetet 2025. évi központi működési támogatás biztosítja.**

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2025. november 15.

Budapest, 2025. augusztus ...

2025 AUG 18.



Nagyné Trzcinska Renata
Nagyné Trzcinska Renata elnök

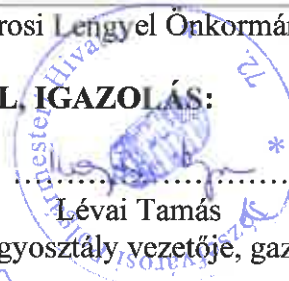
ELŐTERJESZTŐ: Nagyné Trzcinska Renata - Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - nemzetiségi ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2025. augusztus2025 AUG 18.



.....
Lévai Tamás

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:

*JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS
1082 Budapest, Baross u. 63-67.*



Írásbeli Előterjesztés
a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
2025. augusztus 27. napján megtartott 7. nyilvános rendes képviselő-testületi ülésére
2. napirendi pont

Cím: Javaslat rendezvényekhez szükséges eszközök beszerzésére
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Javasolom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat három képviselője használatára 1 db falinaptárt, 3 db határidő naplót, csomagoló anyagokat és rendezvényekhez szükséges eszközöket (viaszos vászon terítő textil, kés, poharak, papírszalvéta, kitűző, sütőpapír, alufólia, frissen tartó fólia, törölk stb.) valamint a rendezvényeken szükséges kézműves alapanyagokat, eszközöket vásároljon, számla ellenében legfeljebb bruttó 100.000 Ft keretösszegig, melynek pénzügyi fedezetét a 2025. évi központi működési támogatás biztosítja.

Fentiekre tekintettel, kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat...../2025. (VIII.27.) számú határozata
rendezvényekhez szükséges eszközök beszerzésére

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat három képviselője 1 db falinaptárt, 3 db határidő naplót, csomagoló anyagokat és rendezvényekhez szükséges eszközöket (viaszos vászon terítő textil, kés, poharak, papírszalvéta, kitűző, sütőpapír, alufólia, frissen tartó fólia, törölk stb.) valamint a rendezvényeken szükséges kézműves alapanyagokat, eszközöket szerez be,**
- 2. az 1. pont szerinti beszerzésre számla ellenében legfeljebb bruttó 100.000 Ft keretösszeget határoz meg, amelynek pénzügyi fedezete a 2025. évi központi működési támogatás.**

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Határidő: 2025. december 15.

Budapest, 2025. augusztus ...

2025 AUG 10.

Nagyné Trzcinska Renata
Nagyné Trzcinska Renata elnök



ELŐTERJESZTŐ: Nagyné Trzcinska Renata - Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - nemzetiségi ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2025. augusztus 2025 AUG 10.

Lévai Tamás
Lévai Tamás

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:

[Handwritten signature]

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat

2025. augusztus 27. napján megtartott 7. nyilvános rendes képviselő-testületi ülésére

3. napirendi pont

Cím: Javaslat a 2025. évi költségvetés II. számú módosításának elfogadására

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 34. §-ában foglalt rendelkezésnek megfelelően a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő bevételek és kiadások módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete dönt.

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) költségvetésének jelenlegi módosítását az alábbiak indokolják:

Saját bevételek

Az Önkormányzat bankszámláján 14.616 Ft kamatbevétele keletkezett és 16 Ft kerekítési különbözete keletkezett, amely összegét az egyéb működési bevételek között kell elszámolni.

Kiadásként a realizált többletbevételből a dologi kiadások kiemelt előirányzatára 14.616 Ft-ot és az egyéb működési célú kiadások kiemelt előirányzatán belül a tartalék rovatának terhére 16 Ft-ot szükségessé elkülöníteni.

Bevételek:

2025. évi központi feladatalapú támogatás

A helyi nemzetiségi önkormányzat 2025. évi feladatalapú támogatásra akkor jogosult, ha a Magyarország 2025. évi központi költségvetéséről szóló 2024. évi XC. törvény (a továbbiakban: Költségvetési törvény) 9. melléklet II. alcím 2. cím 2.3.1.1. és 2.3.1.2 pontja szerinti feltételeit együttesen teljesíti:

- a költségvetési évet megelőző évben megtartott legalább négy képviselő-testületi ülést és az erről szóló jegyzőkönyvet 2025. január 15-éig megküldte Budapest Főváros Kormányhivatalának, és
- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 97. §-a szerint megtartott közmeghallgatást és az erről szóló jegyzőkönyvet 2025. január 15-ig megküldte Budapest Főváros Kormányhivatala részére. A határidő elmulasztása jogvesztő.

A nemzetiségi önkormányzatok tevékenységét a fenti dokumentumok alapján a Költségvetési törvényben meghatározott szempontrendszer szerint értékelték, és az így megállapított feladatmutató pontszám és a meghatározott fajlagos támogatási összeg szorzata alapján határozták meg a nemzetiségi önkormányzat részére járó 2025. évi feladatalapú támogatás összegét.

A fentiek alapján Önkormányzatunk a 2025. évben **1.175.448,-Ft** összegű feladatalapú költségvetési támogatásban részesül, melynek folyósítása két egyenlő részletben történik a Kincstár

útján: 2025. április 30-ig és 2025. augusztus 15-ig. A támogatás 2026. december 31-ig használható fel.

A támogatás felhasználhatósága szempontjából kizárólag a „Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása”, „Nemzetiségi médiatartalom-szolgáltatás és támogatása”, „Közművelődés - közösségi és társadalmi részvétel fejlesztése”, „Közművelődés - hagyományos közösségi kulturális értékek gondozása” és az oktatással összefüggő kormányzati funkciókon elszámolt kiadások vehetők figyelembe.

A támogatásról, annak felhasználását követő 45 napon belül, de legkésőbb 2027. március 15-ig szakmai és pénzügyi beszámolót kell benyújtani a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. (a továbbiakban: BGA Zrt.) számára.

A támogatás összegét az Önkormányzat a 2025. évi költségvetésében bevételi oldalon, államháztartáson belülről kapott egyéb működési célú támogatásként tervezte.

A 2025. évi központi feladatalapú támogatást a költségvetésben kiadási oldalon 207.315 Ft összegben a dologi kiadások kiemelt előirányzatán és 968.133 Ft összeg tartalékként az egyéb működési célú kiadások kiemelt előirányzatán került tervezésre.

2025. évi települési pályázati támogatás

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének Városüzemeltetési, Közösségfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság 180/2025. (V.26.) számú határozata alapján az Önkormányzatot **400.000,-Ft** összegű támogatásban részesítette. A támogatás 2025. december 31-éig használható fel. A támogatásról legkésőbb 2026. február 15-éig szakmai és pénzügyi beszámolót kell benyújtani a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat számára. A támogatás összegét az Önkormányzat a 2025. évi költségvetésében bevételi oldalon, államháztartáson belülről kapott egyéb működési célú támogatásként tervezte.

A 2025. évi települési pályázati támogatást a költségvetésben kiadási oldalon 109.291 Ft-ot a személyi juttatások kiemelt előirányzatán, 238.660 Ft-ot a dologi kiadások kiemelt előirányzatán és 52.049 Ft az egyéb működési célú kiadások kiemelt előirányzatán került tervezésre.

Módosításra van szükség a 2024. évi központi működési támogatás előirányzatában így:

- A) 7.897 Ft-ot a személyi juttatások kiemelt előirányzatára szükséges elkülöníteni a tartalékok előirányzat terhére.

Módosításra van szükség a 2024. évi központi feladatalapú támogatás előirányzatában így:

- A) 90.845 Ft-ot a személyi juttatások kiemelt előirányzatára szükséges elkülöníteni a tartalékok előirányzat terhére.

Módosításra van szükség a 2024. évi települési működési támogatás előirányzatában így:

- A) 3.951 Ft-ot a tartalékok előirányzatára szükséges elkülöníteni a személyi juttatások kiemelt előirányzat terhére.

Módosításra van szükség a 2024. évi települési kiegészítő működési támogatás előirányzatában így:

- A) 3.951 Ft-ot a tartalékok előirányzatára szükséges elkülöníteni a személyi juttatások kiemelt előirányzat terhére.

Módosításra van szükség a 2025. évi központi működési támogatás előirányzatában így:

- 27.784 Ft-ot a dologi kiadások kiemelt előirányzatára, 2.775 Ft-ot a munkaadókat terhelő járulékok kiemelt előirányzat terhére és 8.942 Ft-ot a tartalékok előirányzatra szükséges elkülöníteni a személyi juttatások előirányzat terhére.

Módosításra van szükség a 2025. évi települési működési támogatás előirányzatában így:

- 44.775 Ft-ot a dologi kiadások kiemelt előirányzatára szükséges elkülöníteni a tartalékok előirányzat terhére.

Az Önkormányzat 23/2025.(II.24) számú költségvetési határozata alapján a Képviselő-testület az előirányzat-módosítás és átcsoportosítás jogát, a költségvetési kiadások kiemelt előirányzatai között és belül a rovatok között, átruházta az elnökre. Az elnök a saját hatáskörben jóváhagyott előirányzatok átcsoportosításáról negyedévente, de legkésőbb 2026. február 28-ig a költségvetési határozat módosítás keretében beszámol a képviselő-testületnek. Az elnök átcsoportosítási hatásköre a működési célú és felhalmozási célú kiadások közötti átcsoportosításokra nem terjed ki.

Önkormányzatunk elnökeként 2025. évben ezidáig 3 alkalommal éltem az előirányzat-átcsoportosítási joggal.

A fentiek alapján a 2025. évi költségvetésben – a teljesítési adatok alapján – megemelésre került a bevételek és kiadások előirányzata. A költségvetés módosítása a költségvetési főösszeg növekedését eredményezi.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztett határozati javaslatot vitassa meg és az abban foglaltakat fogadja el.

Mellékletek:

1. számú melléklet: a 2025. évi költségvetés II. módosítás bevételi és kiadási előirányzatainak mérlegszerű bemutatása
2. számú melléklet: a 2025. évi költségvetés II. módosítás bevételi előirányzata feladatonkénti bontásban
3. számú melléklet: a 2025. évi költségvetés II. módosítás kiadási előirányzata feladatonkénti bontásban
4. számú melléklet 2025. évi költségvetés bevételi és kiadási előirányzatainak felhasználási ütemterve

Határozati javaslat

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat/2025. (VIII.27.) számú határozata
a 2025. évi költségvetés II. számú módosításának elfogadásáról**

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2025. évi költségvetésről szóló 23/2025. (II.24.) számú határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2025. évi költségvetésének

bevételi főösszegét	4.442.204 Ft-ban	
kiadási főösszegét	4.442.204 Ft-ban	állapítja meg.
2. az 1. határozati pont alapján a költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatokként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2.909.390 Ft
Működési bevételek	14.632 Ft
Működési célú átvett pénzeszközök	0 Ft
Finanszírozási bevételek	1.518.182 Ft

3. az 1. határozati pont alapján a költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatontként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú kiadás:

Személyi juttatás	1.519.322 Ft
Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	22.775 Ft
Dologi jellegű kiadás	1.492.302 Ft
Egyéb működési célú kiadás	1.407.805 Ft

Felhalmozási célú kiadások:

Beruházások	0 Ft
-------------	------

4. a 2025. évi költségvetés II. módosítása
- a) bevételeinek és kiadásainak mérlegszerű bemutatását az 1. számú melléklet,
 - b) bevételi előirányzatát feladatonkénti bontásban a 2. számú melléklet,
 - c) kiadási előirányzatát feladatonkénti bontásban a 3. számú melléklet tartalmazza;
5. a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 17/2025. (II. 11.) számú határozatával elfogadott 2025. évi költségvetésének 1-4. számú melléklete helyébe a 1-4. számú mellékletek lépnek;
6. jelen határozat a döntés napján lép hatályba.

Felelős: Nagyné Trzinska Renata elnök

Határidő: 2025. augusztus 27.

Budapest, 2025. augusztus ...2025 AUG 18.



Nagyné Trzinska Renata
Nagyné Trzinska Renata elnök

ELŐTERJESZTŐ: Nagyné Trzinska Renata- Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke
LEÍRTA: Kakó Anita Melinda- pénzügyi ügyintéző
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL IGAZOLÁS:

Budapest, 2025. augusztus ...2025 AUG 18.

Lévai Tamás

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2025. évi költségvetés II. sz. módosítás bevételi és kiadási előirányzatainak mérlegszerű bemutatása									
								Ft	
KIADÁSOK		2025. évi I. sz. mód. előirányzat	Változás +/-	2025. évi II. sz. mód. előirányzat	BEVÉTELEK		2025. évi I. sz. mód. előirányzat	Változás +/-	2025. évi II. sz. mód. előirányzat
A. MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG									
I. Működési kiadások									
1. Személyi juttatások		1 356 343	162 979	1 519 322	II. Működési bevételek				
2. Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó		20 000	2 775	22 775	9. Működési célú támogatások államháztartáson belülről		1 333 942	1 575 448	2 909 390
3. Dologi kiadások		1 066 941	425 361	1 492 302	10. Közhatalmi bevételek		0		
4. Ellátottak pénzbeli juttatásai					11. Működési bevételek		1	14 631	14 632
5. Egyéb működési célú kiadások		408 841	998 964	1 407 805	12. Működési célú átvett pénzeszközök		0		0
A. Működési kiadások összesen: (1+...+5)		2 852 125	1 590 079	4 442 204	A1. Működési bevételek összesen: (9+...+12)		1 333 943	1 590 079	2 924 022
					működési egyenleg		-1 518 182	0	-1 518 182
B. FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG									
III. Felhalmozási kiadások									
6. Beruházások		0		0	IV. Felhalmozási bevételek				
7. Felújítások		0			13. Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről		0		0
8. Egyéb felhalmozási célú kiadások		0			14. Felhalmozási bevételek		0		
B. Felhalmozási kiadások összesen (6+...+8)		0	0	0	15. Felhalmozási célú átvett pénzeszközök		0		
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (A+B)		2 852 125	1 590 079	4 442 204	B1. Felhalmozási bevételek összesen: (13+...+15)		0	0	0
					KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (A1+B1+C1)		1 333 943	1 590 079	2 924 022
					Bevételei egyenleg		-1 518 182		
C. FINANSZÍROZÁSI MÉRLEG									
V. Finanszírozási kiadás									
KIADÁSOK ÖSSZESEN (A+B+C)		2 852 125	1 590 079	4 442 204	VI. Finanszírozási bevétel		1 518 182		1 518 182
					BEVÉTELEK ÖSSZESEN (A1+B1+C1)		2 852 125	1 590 079	4 442 204

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2025. évi költségvetés II. sz. módosítás bevételi előirányzata feladatonkénti bontásban												
Megnevezés	2025. évi I. sz. mód. előirányzat				Változás (+/-)				2025. évi II. sz. mód. előirányzat			
	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami feladat	Összesen
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
A. Működési bevételek												
I. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 333 942			0	1 333 942			0	1 333 942			0
I. Egyéb működési c. tám. bev. államháztartáson belülről	1 333 942				1 333 942				1 333 942			
- nemzeti költségvetési támogatás	1 040 000			1 040 000					1 040 000			
- nemzeti költségvetési támogatás												
- nemzeti költségvetési támogatás												
- nemzeti költségvetési támogatás												
- helyi önkormányzatoktól kapott támogatás	293 942			293 942					293 942			
II. Közhatalmi bevételek												
III. Működési bevételek	1			1	14 631			14 631	14 632			14 632
IV. Működési c. átvett pénzeszk.												
A. Működési bevételek összesen: (I+II+III+IV)	1 333 943	0	0	1 333 943	1 590 079	0	0	1 590 079	2 924 022	0	0	2 924 022
B. Felhalmozási bevételek												
I. Felhalmozási célú tám. államháztartáson belülről					0				0			0
II. Felhalmozási bevétel					0				0			0
III. Felhalmozási célú átvett pénzeszk.					0				0			0
B. Felhalmozási bevételek összesen: (I+II+III)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Költségvetési bevételek összesen: (A+B)	1 333 943	0	0	1 333 943	1 590 079	0	0	1 590 079	2 924 022	0	0	2 924 022
C. Finanszírozási bevételek												
I. Belföldi finanszírozási bevétel	1 518 182	0	0	1 518 182	0			0	1 518 182			1 518 182
I. Maradvány igénybevétele	1 518 182	0	0	1 518 182	0			0	1 518 182			1 518 182
- előző évi költségvetési maradvány igénybevétele	1 518 182			1 518 182	0			0	1 518 182			1 518 182
C. Finanszírozási bevételek összesen: (I+II+III+IV+V)	1 518 182	0	0	1 518 182	0	0	0	0	1 518 182	0	0	1 518 182
Bevételek mindösszesen: (A+B+C)	2 852 125	0	0	2 852 125	1 590 079	0	0	1 590 079	4 442 204	0	0	4 442 204

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2025. évi költségvetés II. sz. módosítás kiadási előirányzata feladatonkénti bontásban												
Ft												
Megnevezés	2025. évi eredeti előirányzat					Változás (+/-)					2025. évi I. sz. mód. előirányzat	
	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen		Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen		Kötelező feladat	Önként vállalt feladat
1	2	3	4	5		6	7	8	9		10	11
A. Működési kiadások												
I. Személyi juttatások	1 356 343			1 356 343		1 356 343			1 356 343		1 356 343	
II. Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	20 000			20 000		2 775			2 775		22 775	
III. Dologi kiadások	1 066 941			1 066 941		425 361			425 361		1 492 302	
IV. Ellátottak pénzbeli juttatási				0					0		0	0
V. Egyéb működési célú kiadások	408 841			408 841		998 964			998 964		1 407 805	
A. Működési kiadások összesen (I+II+III+IV+V)	2 852 125	0	0	2 852 125	0	1 590 079	0	0	1 590 079	0	4 442 204	0
B. Felhalmozási kiadások												
I. Beruházások	0			0		0			0		0	0
II. Felújítások				0					0		0	0
III. Egyéb felhalmozási kiadások				0					0		0	0
B. Felhalmozási kiadások összesen: (I+II+III)	0	0	0	0		0	0	0	0		0	0
Költségvetési kiadások mindösszesen (A+B)	2 852 125	0	0	2 852 125	0	1 590 079	0	0	1 590 079	0	4 442 204	0
C. Finanszírozási kiadások												
I. Belföldi finanszírozási kiadás	0	0	0	0								0
C. Finanszírozási kiadások összesen: (I+II+III+IV)	0	0	0	0								0
Kiadások mindösszesen: (A+B+C)	2 852 125	0	0	2 852 125	0	1 590 079	0	0	1 590 079	0	4 442 204	0

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2025. évi költségvetés II. sz. módosítás bevételei és kiadási előirányzatainak felhasználási ütemterve

Sor- szám	Megnevezés	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December	Összesen
BEVÉTELEK														
1.	Működési célú tám. államházt. beltről	520 000	0	0	881 666	0	520 000	0	987 724	0	0	0	0	2 909 390
2.	- nemzetiségi önkormányzat működési tám.	520 000					520 000							1 040 000
3.	- nemzetiségi önkormányzat feladatlapú tám.				587 724				587 724					1 175 448
4.	- nemzetiségi önkormányzat pályázati támogatása													0
5.	- helyi önkormányzatul kapott támogatás				293 942				400 000					693 942
6.	Közhatalmi bevételek													0
7.	Működési bevételek					1	14 615	16						14 632
8.	Műk. c. átvett pénzeszk.													0
9.	Működési bevételek összesen: (1+...+7)	520 000	0	0	881 666	1	534 615	16	987 724	0	0	0	0	2 924 022
10.	Felhaltn. célú tám. államháztartáson beltről													0
11.	Felhalmozási bevétel													0
12.	Felhaltn. c. átvett pénzeszk.													0
13.	Felhalmozási bevételek összesen: (9+...+11)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
14.	Belföldi finanszírozási bevételek													
15.	Maradvány igénybevétele													
16.	- előző évi költségvetési maradv. igénybev.	1 518 182												
17.	Finanszírozási bevételek összesen: (13)	1 518 182	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 518 182
18.	Bevételek mindösszesen: (8+12+16)	2 038 182	0	0	881 666	1	534 615	16	987 724	0	0	0	0	4 442 204
KIADÁSOK														
19.	Személyi juttatások	97 770	51 900	172 570	113 150	251 670	193 000	58 839	110 770	162 979	102 000	100 000	104 674	1 519 322
20.	Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó						10 000	2 775		10 000				22 775
21.	Dologi kiadások			411 799	54 820	66 789	17 627	322 000	425 961	6 706	50 000	76 340	60 260	1 492 302
22.	Ellátottak pénzbeli juttatási													0
23.	Egyéb működési célú kiadások					122 376							1 285 429	1 407 805
24.	Működési kiadások összesen: (18+...+22)	97 770	51 900	584 369	167 970	440 835	220 627	383 614	536 731	179 685	152 000	176 340	1 450 363	4 442 204
25.	Beruházások													0
26.	Felújítások													0
27.	Egyéb felhalmozási kiadások													0
28.	Felhalmozási kiadások összesen: (24+...+26)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
29.	Finanszírozási kiadások													0
30.	Finanszírozási kiadások összesen: (28)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31.	Kiadások mindösszesen: (23+27+29)	97 770	51 900	584 369	167 970	440 835	220 627	383 614	536 731	179 685	152 000	176 340	1 450 363	4 442 204